Rofu Miki duration: 3 minutes

Aka Tonbo Red Dragonflies

Kosaku Yomada arr. Jon Washburn



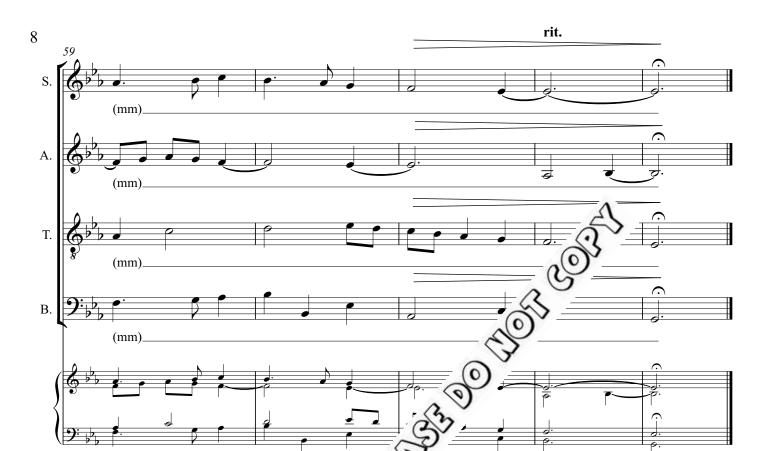












This arrangement of Kosaku Yamada's popular children's sor Vancouver Chamber Choir's third tour of Japan in 2009, who Canadian embassy in Tokyo.

Jo (Red Dragonfly) was composed by Jon Washburn for the ung for the Emperor and Empress in a private concert at the

Akatonbo is a song for the autumn season. The surmissed his sister, who had married and moved aw separating the several phrases of the melody w Kosaku Yamada (1886-1965) was known for 'language, as heard in this plaintive song, b World War II. He studied composition un' to compose a symphony and to condu'

Jon

gonfly reminded the poet, Rofu Miki, of his childhood and how much he had nome and family. Jon Washburn has treated the piece as a choral fantasy, polyphonic lines which express the deep feelings which the simple words evoke. adapting melodies of Western-style music to the intonation of the Japanese ote symphonic works and operas, many of which he conducted abroad before ch and K.L. Wolf in Berlin from 1910 to 1913 and was the first Japanese person wagner and Debussy.



Yuuyake koyake no aka-tonbo, Owarete mitano wa itsu no hi ka? Yama no hatake no kuwa no mi o Kokago ni tsunda wa maboroshi ka?

Juugo de neeya wa yome ni yuki Osato no tayori mo taehateta.

Yuuyake koyake no aka-tonbo, Tomatte iruyo, sao no saki. Red dragonfly in the fading sunset, long ago my sister would carry me on her back. Picking mulberries from the mountain field into little baskets... was that all a dream?

My sister married at fifteen and moved far away. She no longer sends news to our village.

Red dragonfly in the fading sunset, I see you resting on the tip of the bamboo reed.

s the Founder and Conductor Emeritus of the Vancouver Chamber Choir, Canada's outstanding professional vocal ensemble s Artistic and Executive Director for 48 years. He has earned international acclaim for mastery of choral technique and interpretation, sely as guest conductor, lecturer, clinician and master teacher. He conducted dozens of performances each year, recorded nearly 50 CDs, onal and international tours and offered countless workshops and residencies for choral conductors, composers, students and singers.

Jon Vvashburn is an active composer, arranger, lyricist and editor, published by G. Schirmer, Walton, Cypress, Oxford UP, Earthsongs and others. His music is widely published, performed and recorded around the world. He is a noted champion of new choral repertoire, having commissioned and premiered over 300 new compositions by Canadian, American and European composers. He has conducted thousands of performances of works by Canadian composers, for which he received the Friends of Canadian Music Award from the Canadian League of Composers and Canadian Music Centre. In 2001 he was given the Order of Canada (the nation's highest civilian honour) and subsequently received Queen Elizabeth's Silver, Golden and Diamond Jubilee Medals, recognizing his lifetime contribution to Canadian arts and culture. He was awarded a star on Vancouver's Entertainment Walk of Fame and has received both the Louis Botto and Michael Korn awards from Chorus America, marking his long devotion to the development of professional choirs and the choral art.